

§ 3. De in § 1 bedoelde steun wordt verleend in de vorm van één of twee kapitaalsubsidies waarvan het totaalbedrag niet hoger mag zijn dan 15.000 euro.

De Minister kan in een kleiner bedrag voorzien.

De in § 1 bedoelde steun kan toegekend worden aan de landbouwers die de in artikel 3 bedoelde voorwaarden vervullen alsook aan producentenorganisaties, verenigingen van producentenorganisaties, coöperatieve vennootschappen of groeperingen van producenten.

Indien de aanvrager een producentenorganisatie, een vereniging van producentenorganisaties, een vereniging van producenten is, kan hij een steunaanvraag voor ieder van zijn leden indienen.

Als de aanvrager een producentengroepering is, kan de groepering een eenmalige steunaanvraag indienen.

De Minister kan aanvullende voorwaarden voor de toegang tot de steun bepalen om de toegang tot bedoelde steun tot productievolumes te beperken.

De Minister kan de duur evenals de zuiver procedurele voorwaarden voor de toepassing van die steun vaststellen.

Art. 9. Een steun in de vorm van een overheidsgarantie die maximum 75 % van het geleende bedrag dekt en die dient om activiteiten inzake ophaling, bevordering, verwerking of afzet van landbouwproducten of verschillende van die activiteiten te financieren, kan ook door het betaalorgaan toegekend worden.

Het bruto-subsidie-equivalent wordt berekend op grond van safe harbour-premies die voldoen aan het criterium van transparantie zoals bedoeld in de Europese regelgeving.

De steun wordt verleend aan de coöperatieve verwerkings- en afzetvennootschappen voor de ontwikkeling van projecten tot valorisatie van landbouwproducten.

De Minister bepaalt de lijst van die landbouwproducten.

Wanneer het gegarandeerde bedrag niet hoger is dan 1.500.000 euro, is de duur van de garantie maximum vijf jaar.

Wanneer het gegarandeerde bedrag niet hoger is dan 750.000 euro, is de duur van de garantie maximum vijf jaar.

De Minister kan andere bedragen en andere duurtijden vaststellen wanneer ze in een bijzondere Europese regelgeving inzake crisissteun worden bepaald.

De Minister bepaalt de aanvullende modaliteiten voor de toekenning van de in dit hoofdstuk bedoelde garantie.

HOOFDSTUK IV. — *Beroep en omzailingsclausule*

Art. 10. De landbouwer beschikt over vijftien dagen om een beroep in te dienen bij de verantwoordelijke van het betaalorgaan tegen elke beslissing genomen krachtens dit besluit.

De verantwoordelijke van het betaalorgaan kan een beslissing tegen het beroep nemen binnen een termijn van één maand na de indiening van het beroep.

Er wordt geen enkele nalatigheidsintrest geëist betreffende de betalingen verricht in het kader van dit besluit.

Art. 11. Er wordt geen van de steunbedragen waarin dit besluit voorziet, toegekend aan landbouwers die kunstmatig de voorwaarden hebben gecreëerd om voor dergelijke steunbedragen in aanmerking te komen die niet in overeenstemming zijn met de doelstellingen van dit besluit.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 12. In titel 4 van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector, wordt hoofdstuk 1bis, dat artikel 76bis omvat, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2009, opgeheven.

Art. 13. In titel 4 van hetzelfde besluit, wordt hoofdstuk 1, dat de artikelen 76ter en 76quater omvat, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 juli 2010, opgeheven.

Art. 14. Het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015 tot toekenning van een uitzonderlijke en tijdelijke steun aan de landbouwers, die melk, rundvlees en fokvarkens produceren wordt opgeheven.

Art. 15. Dit besluit treedt in werking op de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 16. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 december 2016

De Minister-President,
P. MAGNETTE

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R. COLLIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/200147]

15 DECEMBRE 2016. — Arrêté ministériel relatif à l'intervention en garantie par l'organisme payeur lors d'événements exceptionnels

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Règlement (UE) n° 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides *de minimis* dans le secteur de l'agriculture;

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D. 4, D.11, D.13, D.14, D. 17, D. 242, D.243, D. 245, alinéa 2, D.247, et D. 254, § 1^{er} ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2016 relatif à l'octroi d'une aide aux exploitations agricoles visant à faire face à la baisse des prix des produits agricoles ou à des événements exceptionnels et à une aide à la transformation et à la commercialisation de produits agricoles, les articles 5 et 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2016;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 octobre 2016;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 11 octobre 2016;

Vu le rapport du 6 octobre 2016 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 60.368/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 novembre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole;

Considérant qu'il convient de s'appuyer sur le régime d'aides « *de minimis* » dans le but de soutenir le secteur agricole lorsque celui-ci fait face à des événements exceptionnels conduisant à une perturbation directe ou indirecte des différents marchés, tels que l'embargo sur les importations imposé par la Russie; la disparition des quotas, une fluctuation importante des marchés;

Considérant que la Commission européenne prend, lorsque des circonstances exceptionnelles apparaissent, à l'échelle européenne, des mesures pour mettre en œuvre des outils financiers en vue de soutenir le secteur agricole;

Considérant que dans le dix-septième considérant du Règlement (UE) n^o 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides *de minimis* dans le secteur de l'agriculture, la Commission demande que :

« (17) Les aides consistant en des garanties, y compris les aides de minimis au financement de risques sous la forme de garanties, doivent être considérées comme transparentes si l'équivalent-subvention brut a été calculé sur la base de primes « refuges » établies dans une communication de la Commission relative au type d'entreprises concerné. Afin de simplifier le traitement des garanties de courte durée couvrant 80 % au maximum des prêts dont le montant est relativement faible, il convient que le présent Règlement énonce une règle claire qui soit aisée à appliquer et qui tienne compte à la fois du montant du prêt sous-jacent et de la durée de la garantie. Cette règle ne doit pas s'appliquer aux garanties portant sur des opérations sous-jacentes qui ne constituent pas des capitaux. Lorsque la garantie n'excède pas 80 % du prêt sous-jacent, que le montant garanti n'excède pas 112.500 EUR et que la durée de la garantie n'excède pas cinq ans, la garantie peut être considérée comme ayant un équivalent-subvention brut ne dépassant pas le plafond de minimis. Il en va de même lorsque la garantie n'excède pas 80 % du prêt sous-jacent, que le montant garanti n'excède pas 56.250 EUR et que la durée de la garantie n'excède pas dix ans. En outre, les États membres peuvent utiliser une méthode de calcul de l'équivalent-subvention brut des garanties, notifiée à la Commission en vertu d'un autre Règlement de la Commission dans le domaine des aides d'État applicable à ce moment et acceptée par la Commission en tant que conforme à la communication sur les garanties ou à toute autre communication ultérieure dans ce domaine, pour autant que la méthode acceptée porte explicitement sur le type de garanties et le type d'opérations sous-jacentes concernées dans le cadre de l'application du présent Règlement. Vu les difficultés à déterminer l'équivalent-subvention brut des aides octroyées à des entreprises susceptibles de ne pas pouvoir rembourser le prêt, cette règle ne devrait pas s'appliquer à de telles entreprises. »;

Considérant que la garantie prévue en application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole présente toutes les garanties quant aux lignes directrices de l'Union européenne ou à l'exemption de notification des aides d'état,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, l'on entend par l'établissement de crédit agréé un établissement de crédit agréé par application des articles 62 à 64 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole.

CHAPITRE II. — Conditions de recevabilité de la garantie

Art. 2. La garantie est uniquement octroyée si cumulativement :

1^o le demandeur déclare avoir l'intention de continuer à exploiter l'entreprise, au moins pour la durée de la garantie accordée;

2^o une analyse financière de l'entreprise rédigée par un établissement de crédit agréé est délivrée;

3^o le demandeur remplit et signe la déclaration « *de minimis* » telle que reprise en annexe;

4^o le demandeur motive les événements exceptionnels qui aboutissent à une perturbation directe ou indirecte des marchés en cause, et les conséquences pour la gestion de l'entreprise.

L'analyse financière, visée à l'alinéa 1^{er}, 2^o, comporte au moins :

1^o les éléments permettant de confirmer que le manque de liquidités dans l'exploitation agricole est temporaire;

2^o un aperçu du patrimoine du demandeur, en ce compris un aperçu de la valeur des biens meubles et immeubles de l'exploitation et des dettes courantes;

3^o les charges du crédit et démontre que le demandeur est capable de rembourser les coûts de crédit existants et nouveaux pendant la durée de la période de garantie demandée;

4^o le calcul des coûts opérationnels annuels basés sur la comptabilité de l'exploitation;

5^o le rang des sûretés offertes par le demandeur.

CHAPITRE III. — Nature et calcul de la garantie

Art. 3. L'organisme payeur peut octroyer une garantie temporaire aux crédits attribués par les établissements de crédit agréés en vue de l'augmentation des moyens de fonctionnement ou d'un refinancement.

Art. 4. La partie garantie du crédit s'élève au maximum à la moitié des coûts opérationnels annuels, tels que démontrés dans l'analyse financière, visée à l'article 2, alinéa 1^{er}, 3^o.

Art. 5. L'équivalent-subvention brut de la garantie s'élève au maximum à 15.000 euros par entreprise pendant trois ans conformément aux dispositions du Règlement (UE) n^o 1408/2013 de la Commission du 18 décembre 2013 relatif à l'application des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides *de minimis* dans le secteur de l'agriculture.

Art. 6. Les crédits en vue de l'augmentation des moyens de fonctionnement concernent le financement des coûts opérationnels.

Le crédit garanti a une durée maximale de sept ans.

La garantie est d'une durée maximale de quatre ans et fait l'objet d'une dégressivité progressive.

Art. 7. La garantie relative au refinancement est donnée pour de nouveaux crédits suite à la révision de crédits existants.

Le crédit garanti a une durée maximale de dix ans.

La garantie est d'une durée maximale de quatre ans et fait l'objet d'une dégressivité progressive.

Art. 8. Pendant la durée des garanties visées aux articles 6 et 7, le bénéficiaire n'obtient aucune nouvelle aide en garantie pour de nouveaux crédits à moins qu'il ne soit démontré que le remboursement du crédit n'est pas compromis par le financement des opérations pour lesquelles les aides sont sollicitées.

CHAPITRE IV. — *La demande d'aides*

Art. 9. La demande d'aides est déposée via le site internet de l'administration.

Les articles 66 à 70 de l'arrêté du Gouvernement du 10 septembre 2015 relatif aux aides au développement et à l'investissement dans le secteur agricole s'appliquent par analogie à la garantie prévue en vertu du présent arrêté.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 15 décembre 2016.

R. COLLIN

Annexe 1. Déclaration *de minimis*

Formulaire de déclaration sur l'honneur concernant les aides *de minimis*

Par la présente, le soussigné déclare qu'à l'entreprise citée ci-après

SOIT

* sur la période de 01/01/..... (l'année précédant de deux ans la date de signature de cette déclaration) jusqu'au .../...../..... (date de signature de cette déclaration) des aides de *de minimis* préalables ont été allouées jusqu'à un montant total d'euros, à ma connaissance.

Une copie des données démontrant l'allocation des aides *de minimis* est jointe à cette déclaration.

SOIT

* sur la période de 01/01/..... (l'année précédant de deux ans la date de signature de cette déclaration) jusqu'au .../...../..... (date de signature de cette déclaration) aucune aide de *de minimis* n'a été allouée auparavant à ma connaissance.

ET

- qu'aucune aide d'Etat n'est allouée pour les mêmes coûts éligibles en vertu d'un Règlement d'exemption par catégorie ou d'une décision adoptée par la Commission conduisant au dépassement du maximum des aides autorisées à ce titre si cumulée avec les aides *de minimis*.

nom d'entreprise

numéro d'agriculteur

nom et fonction

adresse

code postal et nom du lieu

date signature

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 15 décembre 2016 relatif à l'intervention en garantie par l'organisme payeur lors d'événements exceptionnels.

Namur, le 15 décembre 2016.

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité,
du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2017/200147]

15. DEZEMBER 2016 — Ministerieller Erlass über die Beteiligung als Bürgschaft durch die Zahlstelle bei außergewöhnlichen Ereignissen

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor;

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D. 4, D.11, D.13, D.14, D. 17, D. 242, D.243, D. 245 Absatz 2, D.247, und D. 254 § 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2016 über die Gewährung einer Beihilfe zugunsten der landwirtschaftlichen Betriebe zur Bewältigung des Rückgangs der Preise für landwirtschaftliche Erzeugnisse oder außergewöhnlicher Ereignisse und einer Beihilfe für die Verarbeitung und Vermarktung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Artikel 5 und 6;

Aufgrund der am 3. Oktober 2016 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 6. Oktober 2016 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 11. Oktober 2016 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Förderbehörde;

Aufgrund des Berichts vom 6. Oktober 2016, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 23. November 2016 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 60.368/4 des Staatsrats;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor;

In der Erwägung, dass die De-minimis-Beihilferegelung zu aktivieren ist, insofern der Agrarsektor zu unterstützen ist, wenn dieser mit außergewöhnlichen Ereignissen konfrontiert wird, die zu einer direkten oder indirekten Beeinträchtigung der Märkte führen, wie zum Beispiel das von Russland auferlegte Einfuhrverbot, der Wegfall der Quotenregelung oder die erheblichen Schwankungen auf den Märkten;

In der Erwägung, dass die Europäische Kommission beim Auftreten von derartigen außergewöhnlichen Ereignissen auf europäischer Ebene Maßnahmen trifft, um finanzielle Instrumente zur Unterstützung des Agrarsektors einzusetzen;

In der Erwägung, dass die Kommission in der siebzehnten Erwägung der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor Folgendes verlangt:

“(17) Beihilfen in Form von Garantien, einschließlich De-minimis-Risikofinanzierungsbeihilfen in Form von Garantien, sollten als transparent angesehen werden, wenn das Bruttosubventionsäquivalent auf der Grundlage der in einer Kommissionsmitteilung für die betreffende Unternehmensart festgelegten SAFE-Harbour-Prämie berechnet worden ist. Zur Vereinfachung der Behandlung von Garantien mit kurzer Laufzeit, mit denen ein Anteil von höchstens 80 % eines relativ geringen Darlehensbetrags besichert wird, sollte diese Verordnung eine eindeutige Vorschrift enthalten, die einfach anzuwenden ist und sowohl den Betrag des zugrunde liegenden Darlehens als auch die Garantielaufzeit erfasst. Diese Vorschrift sollte nicht für Garantien gelten, mit denen nicht Darlehen, sondern beispielsweise Beteiligungsgeschäfte besichert werden. Bei Garantien, die sich auf einen Anteil von höchstens 80 % des zugrunde liegenden Darlehens beziehen und die einen Betrag von 112.500 EUR und eine Laufzeit von fünf Jahren nicht überschreiten, kann davon ausgegangen werden, dass das Bruttosubventionsäquivalent den De-minimis-Höchstbetrag nicht überschreitet. Gleiches gilt für Garantien, die sich auf einen Anteil von höchstens 80 % des zugrunde liegenden Darlehens beziehen und die einen Betrag von 56.250 EUR und eine Laufzeit von zehn Jahren nicht überschreiten. Darüber hinaus können die Mitgliedstaaten eine Methode zur Berechnung des Bruttosubventionsäquivalents von Garantien anwenden, die bei der Kommission nach einer anderen zu diesem Zeitpunkt geltenden Verordnung der Kommission im Bereich der staatlichen Beihilfen angemeldet wurde und die von der Kommission aufgrund ihrer Vereinbarkeit mit der Garantiemitteilung oder einer Nachfolgemitteilung akzeptiert wurde, sofern sich die akzeptierte Methode ausdrücklich auf die Art der Garantie und die Art der zugrunde liegenden Transaktion bezieht, um die es im Zusammenhang mit der Anwendung der vorliegenden Verordnung geht. In Anbetracht der Schwierigkeiten bei der Festlegung des Bruttosubventionsäquivalents von Beihilfen an Unternehmen, die möglicherweise nicht in der Lage sein werden, das Darlehen zurückzuzahlen, sollte diese Regel nicht für solche Unternehmen gelten.”;

In der Erwägung, dass die in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor vorgesehene Garantie alle Garantien betreffend die Rahmenregelungen der Europäischen Union oder die Freistellung von der Anmeldepflicht der Beihilfen bietet,

Beschließt:

KAPITEL I — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Im Sinne des vorliegenden Erlasses ist gilt als zugelassene Kreditanstalt eine in Anwendung der Artikel 62bis 64 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor zugelassene Kreditanstalt.

KAPITEL II — *Bedingungen für die Zulässigkeit der Garantie*

Art. 2 - Die Garantie wird nur gewährt, wenn gleichzeitig:

- 1° der Antragsteller erklärt, dass er beabsichtigt, das Unternehmen wenigstens für die Dauer der gewährten Garantie weiterhin zu betreiben;
- 2° eine von einer zugelassenen Kreditanstalt verfasste Finanzanalyse des Unternehmens ausgestellt wird;
- 3° der Antragsteller die De-minimis-Erklärung, wie sie im Anhang angeführt wird, ausfüllt und unterzeichnet;
- 4° der Antragsteller die außergewöhnlichen Ereignisse, die zu einer direkten oder indirekten Störung der betreffenden Märkte geführt haben, und die Folgen für die Verwaltung des Unternehmens begründet.

Die in Absatz 1 Ziffer 2 erwähnte Finanzanalyse enthält mindestens:

- 1° die Elemente, die bestätigen, dass der Mangel an Liquidität im landwirtschaftlichen Betrieb vorübergehend ist;
- 2° eine Übersicht des Vermögens des Antragstellers, einschließlich einer Übersicht des Wertes der beweglichen und unbeweglichen Güter des Betriebs und der kurzfristigen Verbindlichkeiten;
- 3° die Lasten des Kredits und den Nachweis, dass der Antragsteller fähig ist, die bestehenden und neuen Kreditkosten während des Zeitraums der beantragten Garantie zurückzuzahlen;
- 4° die auf der Buchführung des Betriebs beruhende Berechnung der jährlichen Betriebskosten;
- 5° den Rang der vom Antragsteller gebotenen Sicherheiten.

KAPITEL III — *Art und Berechnung der Garantie*

Art. 3 - Die Zahlstelle kann eine befristete Garantie für die von den zugelassenen Kreditanstalten zugeteilten Kredite zwecks einer Erhöhung der Betriebsmittel oder einer Refinanzierung gewähren.

Art. 4 - Der garantierte Teil des Kredits beläuft sich auf höchstens die Hälfte der jährlichen Betriebskosten, so wie diese in der in Artikel 2 Absatz 1 Ziffer 3 erwähnten Finanzanalyse nachgewiesen werden.

Art. 5 - Gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) Nr. 1408/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen im Agrarsektor beläuft sich das Bruttosubventionsäquivalent der Garantie auf höchstens 15.000 Euro pro Unternehmen während drei Jahren.

Art. 6 - Die Kredite zwecks der Erhöhung der Betriebsmittel betreffen die Finanzierung der Betriebskosten.

Der garantierte Kredit hat eine Höchstdauer von sieben Jahren.

Die Garantie hat eine Höchstdauer von vier Jahren und wird schrittweise reduziert.

Art. 7 - Die Garantie bezüglich der Refinanzierung wird für neue Kredite im Anschluss an die Revision bestehender Kredite gewährt.

Der garantierte Kredit hat eine Höchstdauer von zehn Jahren.

Die Garantie hat eine Höchstdauer von vier Jahren und wird schrittweise reduziert.

Art. 8 - Während der Dauer der in den Artikeln 6 und 7 erwähnten Garantien erhält der Begünstigte keine neue Beihilfe für neue Kredite, es sei denn es kann nachgewiesen werden, dass die Rückzahlung des Kredits nicht durch die Finanzierung der Maßnahmen, für die die Beihilfen ersucht werden, beeinträchtigt wird.

KAPITEL IV — *Beihilfeantrag*

Art. 9 - Der Beihilfeantrag wird über die Internet-Webseiten der Verwaltung eingereicht.

Die Artikel 66 bis 70 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 10. September 2015 über Entwicklungs- und Investitionsbeihilfen im Agrarsektor sind entsprechend auf die aufgrund des vorliegenden Erlasses vorgesehene Garantie anwendbar.

Art. 10 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag nach dem Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft. Namur, den 15. Dezember 2016

R. COLLIN

Anhang 1 - De-minimis-Erklärung

Formular für die ehrenwörtliche Erklärung betreffend die De-minimis-Beihilfen

Hiermit erklärt der Unterzeichnete, dass dem nachstehenden Unternehmen

ENTWEDER

* während des Zeitraums zwischen dem 01/01/..... (das Jahr zwei Jahre vor dem Datum der Unterzeichnung dieser Erklärung) und dem .../...../..... (Datum der Unterzeichnung dieser Erklärung) nach seinem Wissen vorher De-minimis-Beihilfen bis zu einem Gesamtbetrag von..... Euro gewährt worden sind.

Eine Abschrift der Angaben zum Nachweis der Gewährung der De-minimis-Beihilfen ist dieser Erklärung beizufügen.

ODER

* während des Zeitraums zwischen 01/01/..... (das Jahr zwei Jahre vor dem Datum der Unterzeichnung dieser Erklärung) und dem .../...../..... Datum der Unterzeichnung dieser Erklärung) nach seinem Wissen vorher keine De-minimis-Beihilfe gewährt worden ist.

UND

- dass für dieselben, aufgrund einer Gruppenfreistellungsverordnung oder eines von der Kommission verabschiedeten Beschlusses gewährten zulässigen Kosten keine staatliche Beihilfe gewährt wird, die zusammen mit den De-minimis-Beihilfen zu einer Überschreitung der als Beihilfen zugelassenen Höchstbeträge führt.

Bezeichnung des Unternehmens :

Landwirtschaftliche Betriebsnummer :

Name und Eigenschaft

Anschrift :

Postleitzahl und Ortsname ...

Datum Unterschrift

Gesehen, um dem ministeriellen Erlass vom 15. Dezember 2016 über die Beteiligung als Bürgschaft durch die Zahlstelle bei außergewöhnlichen Ereignissen als Anhang beigefügt zu werden.

Namur, den 15. Dezember 2016

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen,
und Vertreter bei der Großregion

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2017/200147]

15 DECEMBER 2016. — Ministerieel besluit betreffende de tegemoetkoming als waarborg door het betaalorgaan tijdens uitzonderlijke gebeurtenissen

De Minister van Landbouw,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 inzake de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimisteun in de landbouwsector;

Gelet op het Waalse Landbouwwetboek, de artikelen D. 4, D.11, D.13, D.14, D. 17, D. 242, D.243, D. 245, tweede lid, D.247, en D. 254, § 1;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2016 betreffende de toekenning van steun aan de landbouwbedrijven om het hoofd te bieden aan de daling van de prijzen van de landbouwproducten of aan uitzonderlijke gebeurtenissen en een steun voor de verwerking en de verkoop van landbouwproducten, de artikelen 5 en 6;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2016;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 6 oktober 2016;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de federale overheid op 11 oktober 2016;

Gelet op het rapport van 6 oktober 2016, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op advies 60.368/4 van de Raad van State, gegeven op 23 november 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector;

Overwegende dat men dient te steunen op de de-minimis-steunregeling om de landbouwsector te ondersteunen als hij geconfronteerd wordt met uitzonderlijke gebeurtenissen die resulteren in een directe of indirecte verstoring van de diverse markten, zoals de Russische importban; de verdwijning van de quota's, een belangrijke schommeling van de markten;

Overwegende dat de Europese Commissie als, op Europees niveau, uitzonderlijke omstandigheden voorkomen, maatregelen neemt om financiële instrumenten uit te voeren met het oog op de steun aan de landbouwsector;

Overwegende dat in de zeventiende considerans van Verordening (EU) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 inzake de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de-minimissteun in de landbouwsector, de Commissie vraagt dat:

“(17) Steun vervat in garanties, waaronder ook de-minimisrisicofinancieringssteun in de vorm van garanties, moet als transparant worden beschouwd indien het bruto-subsidie-equivalent is berekend op basis van de safe-harbour-premies die voor het betrokken soort onderneming in een mededeling van de Commissie zijn vastgesteld. Om de behandeling van kortlopende garanties ten behoeve van maximaal 80 % van een betrekkelijk kleine lening te vereenvoudigen, dient deze verordening te voorzien in een duidelijke regel, die gemakkelijk is toe te passen en die rekening houdt met zowel het bedrag als de looptijd van de garantie. Deze regel dient niet te gelden voor garanties voor onderliggende transacties die geen vermogen vormen. Wanneer de garantie niet meer dan 80 % van de onderliggende lening bedraagt, het garantiebedrag ten hoogste 112.500 EUR bedraagt en de garantie een looptijd van ten hoogste vijf jaar heeft, kan de garantie worden beschouwd als garantie met een bruto-subsidie-equivalent die het de-minimisplafond niet overschrijft. Hetzelfde geldt indien de garantie niet meer dan 80 % van de onderliggende lening bedraagt, het garantiebedrag ten hoogste 56.250 EUR bedraagt en de looptijd van de garantie ten hoogste tien jaar bedraagt. Daarnaast kunnen de lidstaten voor het berekenen van het bruto-subsidie-equivalent van garanties een methode gebruiken die bij de Commissie is aangemeld op grond van een andere op dat tijdstip toepasselijke verordening van de Commissie op het gebied van staatssteun, en door de Commissie is goedgekeurd als in overeenstemming met de garantiemededeling of een mededeling ter vervanging daarvan, mits de goedgekeurde methode uitdrukkelijk is toegespitst op het soort garanties en het soort onderliggende transacties die in het kader van de toepassing van deze verordening in het geding zijn. Gelet op de moeilijkheden die zijn verbonden aan het bepalen van het bruto-subsidie-equivalent van steun die verleend aan ondernemingen die wellicht niet in staat zijn de lening terug te betalen, dient deze regel niet op die ondernemingen van toepassing te zijn.”;

Overwegende dat de garantie bepaald ter uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector alle garanties biedt wat betreft de richtsnoeren van de Europese Unie of de vrijstelling van de aanmeldingsverplichting van de staatsteun,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. In de zin van dit besluit, wordt verstaan onder erkende kredietinstelling, een kredietinstelling erkend met toepassing van de artikelen 62 tot 64 van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector.

HOOFDSTUK II. — *Ontvankelijkheidsvoorwaarden van de garantie*

Art. 2. De garantie wordt uitsluitend toegekend indien is vastgesteld dat het aan de volgende voorschriften voldoet:

1^o de aanvrager verklaart de intentie te hebben het bedrijf voort te blijven exploiteren, minstens voor de looptijd van de toegekende garantie;

2^o er wordt een financiële analyse van het bedrijf bezorgd opgemaakt door een erkende kredietinstelling;

3^o de aanvrager vult in en ondertekent de de-minimisverklaring zoals opgenomen in bijlage;

4^o de aanvrager motiveert de uitzonderlijke gebeurtenissen die resulteerden in een directe of indirecte verstoring van de betrokken markten en de gevolgen voor de bedrijfsvoering.

De financiële analyse, bedoeld in het eerste lid, 2^o, bevat minstens:

1^o de elementen die toelaten om te bevestigen dat het liquiditeitstekort op het landbouwbedrijf tijdelijk is;

2^o een overzicht van de vermogenstoestand van de aanvrager, met inbegrip van een overzicht van de waarde van de roerende en onroerende goederen op het bedrijf en de lopende schulden;

3^o de kredietlasten, waarbij aangetoond wordt dat de aanvrager de capaciteit heeft, gedurende de looptijd van de gevraagde garantieperiode, om de bestaande en de nieuwe kredietlasten terug te betalen;

4^o de berekening van de jaarlijkse operationele kosten gebaseerd op de boekhouding van het bedrijf;

5^o de rangorde van de zekerheden aangeboden door de aanvrager.

HOOFDSTUK III. — *Aard en berekening van de garantie*

Art. 3. Het betaalorgaan kan een tijdelijke garantie toekennen aan de kredieten verleend door erkende kredietinstellingen met het oog op de verhoging van de werkingmiddelen of herfinanciering.

Art. 4. Het gewaarborgde kredietgedeelte bedraagt maximaal de helft van de jaarlijkse operationele kosten, zoals aangetoond in de financiële analyse, vermeld in artikel 2, eerste lid, 3°.

Art. 5. Het brutosubsidie-equivalent van de garantie bedraagt maximaal 15.000 euro per bedrijf gedurende drie jaar conform de bepalingen in Verordening (EU) nr. 1408/2013 van de Commissie van 18 december 2013 inzake de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op *de minimis* steun in de landbouwsector.

Art. 6. De kredieten met het oog op de verhoging van de werkingmiddelen betreffen de financiering van operationele kosten.

Het gewaarborgde krediet heeft een maximale looptijd van zeven jaar.

De garantie heeft een maximale looptijd van vier jaar en wordt evenredig afgebouwd.

Art. 7. De garantie met betrekking tot de herfinanciering wordt gegeven voor nieuwe kredieten als gevolg van de herziening van bestaande kredieten.

Het gewaarborgde krediet heeft een maximale looptijd van tien jaar.

De garantie heeft een maximale looptijd van vier jaar en wordt evenredig afgebouwd.

Art. 8. Gedurende de looptijd van de garanties bedoeld in de artikelen 6 en 7 kan de begunstigde geen nieuwe steun als garantie voor nieuwe kredieten verkrijgen, tenzij aangetoond wordt dat de terugbetaling van het krediet niet in het gedrang komt door de financiering van de verrichtingen waarvoor de steun gevraagd wordt.

HOOFDSTUK IV. — *De steunaanvraag*

Art. 9. De steunaanvraag wordt ingediend via de website van de administratie.

De artikelen 66 tot 70 van het besluit van de Waalse Regering van 10 september 2015 betreffende steun voor ontwikkeling en investering in de landbouwsector zijn van overeenkomstige toepassing op de in dit besluit bedoelde garantie.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 15 december 2016.

R. COLLIN

Bijlage 1. *De minimis* verklaring

Formulier voor de verklaring op eer over de-minimissteun

Hierbij verklaart ondergetekende, dat aan de hierna genoemde onderneming

OFWEL

* over de periode van 01/01/..... (jaartal twee jaren gelegen vóór de datum van ondertekening van deze verklaring) tot .../...../..... (datum van ondertekening van deze verklaring) eerdere de minimissteun is toegekend tot een totaal bedrag van euro, voor zover mij bekend.

Een kopie van gegevens waaruit het verlenen van de-minimissteun blijkt, wordt toegevoegd aan deze verklaring.

OFWEL

*over de periode van 01/01/..... (jaartal twee jaren gelegen vóór de datum van ondertekening van deze verklaring) tot .../...../..... (datum van ondertekening van deze verklaring) niet eerder de minimissteun is verleend voor zover mij bekend.

EN

- niet reeds voor dezelfde in aanmerking komende kosten staatssteun is verleend op grond van een groepsvrijstellingsverordening of een besluit van de Europese Commissie, indien door de de-minimissteun het maximum van de uit dien hoofde toegestane steun zou worden overschreden.

bedrijfsnaam

landbouwersnummer

naam en functie

adres

postcode en plaatsnaam

datum handtekening

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 december 2016 betreffende de tegemoetkoming als waarborg door het betaalorgaan tijdens uitzonderlijke gebeurtenissen.

Namen, 15 december 2016.

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens,
afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

R COLLIN